

[附课文译文及练习答案]

[最新修订版]

剑桥高级英语教程

Proficiency in English Course

Revised Edition

O. 洛 著

世界图书出版公司

409852

107

40985

Proficiency in English Course

Revised Edition

剑桥高级英语教程

修订版

(附课文译文及练习答案)

[英] O·洛 著

林立 译



托马斯·纳尔逊父子有限公司

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

内 容 简 介

本书是为非英语国家的学生应考“剑桥熟练英语证书”而编写的教材。全书分三大部分:第一部分共8章,每章一篇课文,并配有相应的词汇、语法、写作练习和考试;第二部分为参考材料;第三部分为模拟试题。书后附有每篇课文的中译文以及全书的练习答案。本书是一本比较理想的高级英语教材,可供已有中级英语水平的读者使用。

Proficiency in English Course

Revised Edition

©Ona Low 1986

Published by Thomas Nelson & Sons Ltd 1991

ISBN 071 556 194X

First published by Edward Arnold (Publishers) Ltd 1966

Second edition 1973 Third edition 1975

This edition of *Proficiency in English Course* is published by arrangement with Addison Wesley Longman Limited, London. Licensed for sale in the mainland territory of the People's Republic of China only. Chinese Translation Copyright © 1997 by Beijing World Publishing Corporation

剑桥高级英语教程 修订版

(附课文译文及练习答案)

[英] O·洛 著

林立 译

责任编辑 罗希和

*

托马斯·纳尔逊父子有限公司出版

世界图书出版公司北京公司加注中文重印

(北京朝阳门内大街137号 邮编: 100010)

北京昌平百善印刷厂印刷

世界图书出版公司北京公司发行

各地新华书店及外文书店经销

*

1997年10月第1版 开本: 787×1092 1/16

1997年10月第1次印刷 印张: 22.5

印数: 0001—5000 字数: 40万字

ISBN 7-5062-3314-2/H·237

著作权合同登记图字: 01-97-0465

定价: 29.00元

本书已由英国 Addison Wesley Longman 出版有限公司

授权世界图书出版公司北京公司加注中文重印

版权所有, 侵权必究

Contents

Part 1: Comprehension and practice

Chapter 1

Reading, vocabulary and comprehension	11
Language practice	14
Composition	17
Examination practice:	
Reading comprehension	21
Use of English	24
General practice	25

Chapter 2

Reading, vocabulary and comprehension	26
Language practice	29
Composition	35
Examination practice:	
Reading comprehension	41
General practice	43
Reading aloud	44
Interview: situational comment	46
structured communication	46

Chapter 3

Reading, vocabulary and comprehension	48
Language practice	51
Composition	55
Examination practice:	
Reading comprehension	61
Use of English	61
General practice	64
Interview: structured communication	65

Chapter 4

Reading, vocabulary and comprehension	68
Language practice	71
Composition	79
Examination practice:	
Reading comprehension	88
Use of English	91
Interview: talking about a photograph	91
structured communication	92

Chapter 5

Reading, vocabulary and comprehension	95
Language practice	99

Composition	105
Examination practice:	
Reading comprehension	108
Use of English	112
General practice	113
Reading aloud	114

Chapter 6

Reading, vocabulary and comprehension	116
Language practice	120
Composition	125
Examination practice:	
Reading comprehension	136
Use of English	137
General practice	139
Interview: situational comment	141
structured communication	141

Chapter 7

Reading, vocabulary and comprehension	143
Language practice	148
Composition	152
Examination practice:	
Reading comprehension	160
Use of English	163
General practice	164
Interview: situational comment	166
structured communication	166

Chapter 8

Reading, vocabulary and comprehension	167
Language practice	171
Composition	178
Examination practice:	
Reading comprehension	182
Use of English	184
General practice	187
Reading aloud	188
Interview: a photograph	189
structured communication	189

Part 2: Reference material

Section I: Grammar

Chapter 1	193
Chapter 2	194
Chapter 3	200
Chapter 4	207
Chapter 5	219
Chapter 6	225
Chapter 7	229
Chapter 8	235

Section II: Punctuation	238
Section III: Word order	244
Section IV: Choice of expression	249
Section V: Spelling aids	257
Section VI: Reported speech	259

Test papers

Paper 1 Reading comprehension	267
Paper 2 Composition	274
Paper 3 Use of English	275
Paper 5 Interview	279
Additional practice: interview	281
vocabulary	282

Proficiency in English Course

Revised Edition

剑桥高级英语教程

修订版

(附课文译文及练习答案)

[英] O·洛 著

林立 译

托马斯·纳尔逊父子有限公司

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

内 容 简 介

本书是为非英语国家的学生应考“剑桥熟练英语证书”而编写的教材。全书分三大部分:第一部分共8章,每章一篇课文,并配有相应的词汇、语法、写作练习和考试;第二部分为参考材料;第三部分为模拟试题。书后附有每篇课文的中译文以及全书的练习答案。本书是一本比较理想的高级英语教材,可供已有中级英语水平的读者使用。

Proficiency in English Course

Revised Edition

©Ona Low 1986

Published by Thomas Nelson & Sons Ltd 1991

ISBN 071 556 194X

First published by Edward Arnold (Publishers) Ltd 1966

Second edition 1973 Third edition 1975

This edition of *Proficiency in English Course* is published by arrangement with Addison Wesley Longman Limited, London. Licensed for sale in the mainland territory of the People's Republic of China only. Chinese Translation Copyright © 1997 by Beijing World Publishing Corporation

剑桥高级英语教程 修订版

(附课文译文及练习答案)

[英] O·洛 著

林立 译

责任编辑 罗希和

*

托马斯·纳尔逊父子有限公司出版

世界图书出版公司北京公司加注中文重印

(北京朝阳门内大街137号 邮编: 100010)

北京昌平百善印刷厂印刷

世界图书出版公司北京公司发行

各地新华书店及外文书店经销

*

1997年10月第1版 开本: 787×1092 1/16

1997年10月第1次印刷 印张: 22.5

印数: 0001—5000 字数: 40万字

ISBN 7-5062-3314-2/H·237

著作权合同登记图字: 01-97-0465

定价: 29.00元

本书已由英国 Addison Wesley Longman 出版有限公司

授权世界图书出版公司北京公司加注中文重印

版权所有, 侵权必究

Preface to the First Edition

The student who embarks on a course leading to the Cambridge Certificate of Proficiency in English examination should already have an adequate command of English to be able to deal simply but reasonably correctly with most everyday situations.

Preparation for the Certificate involves above all two aspects of more advanced language study:

(i) An extension of the student's vocabulary and power of comprehension to cover a wide variety of subjects ranging over cultural, scientific, all kinds of intellectual and utilitarian topics.

(ii) The acquisition of such facility in expression that he is able to present his ideas not only in correct English but in the language best adapted to his subject and likewise to appreciate the skilful use of language in the texts he studies.

A student who passes the Proficiency examination at a satisfactory level should be sufficiently at home in the language to derive from any kind of study course in English a benefit equal to that of an English student of comparable educational background.

While this book has the primary purpose of preparing the student for the examination, it should prove useful to any advanced learner who wishes to achieve the foregoing aims.

Throughout the text there is no attempt at simplification as at this stage the student should be learning new words of all kinds in their contexts the whole time and should be developing confidence in his ability to understand fully English of a reasonably advanced level.

Preface to the Revised Edition

The present revised syllabus for the Certificate of Proficiency examination syllabus now covers the following material:

Paper 1 Reading Comprehension (1 hour)

Section A 25 vocabulary-choice sentences.

Section B three or more prose passages on which are based a total of 15 multiple-choice questions designed to test ability to read, understand and appreciate.

Paper 2 Composition (2 hours)

Two compositions have to be chosen from five suggested topics.

Paper 3 Use of English (2 hours)

Section A Structural and grammatical exercises. These may include a (mainly structural) gap-filling exercise, sentence transformation based on new openings and given words, phrasal gap-filling and sentence composition.

Section B Written responses and summary based on a comprehension passage.

Paper 4 Listening Comprehension (30 minutes)

Responses in varying formats to questions on a series of texts.

Paper 5 Interview (20 minutes)

Changes have been made to ensure that each stage of the interview will share a common theme, introduced by the picture.

- 1 Discussion of a photograph.
- 2 Consideration of a reading passage.
- 3 Various exposition (based on a topic), discussion, debating and role-play exercises involving a single candidate or a small group. The theme may be based on a current social issue.

Note Candidates for the Proficiency examination may choose to read one of a selection of set texts as background preparation for Paper 2 and/or the structured communication exercise in Paper 5. A list of set texts is available from the University of Cambridge Local Examinations Syndicate.

Acknowledgements

The publishers would like to thank the following for their permission to include copyright material:

Faber and Faber Publishers for an extract from Lawrence Durrell: *Bitter Lemons*; The Geographical Magazine for an extract from David Riches 'Three Life Styles for Ungara Eskimos'; Victor Gollancz Ltd for an extract from C W Ceram; *Gods, Graves and Scholars*; John Murray (Publishers) Ltd for C Northcote Parkinson: *Mrs Parkinson's Law*; Laurence Pollinger Limited and the Estate of Mrs Freida Lawrence Ravagli for an extract from D H Lawrence: *Sea and Sardinia* and Science for S I Rasool, S H Schneider 'Atmospheric Carbon Dioxide and Aerosols: Effects of Large Increases on Global Climate'.

For their advertisements:

City of Birmingham; British Aerospace; British Telecom and the Metropolitan Police Office.

For their photographs:

Barnaby's Picture Library (page 93); Diana Lanham (page 94); GLC Photograph Library (page 189); Trust House Forte plc (James B Wright) (page 279).

Contents

Part 1: Comprehension and practice

Chapter 1

Reading, vocabulary and comprehension	11
Language practice	14
Composition	17
Examination practice:	
Reading comprehension	21
Use of English	24
General practice	25

Chapter 2

Reading, vocabulary and comprehension	26
Language practice	29
Composition	35
Examination practice:	
Reading comprehension	41
General practice	43
Reading aloud	44
Interview: situational comment	46
structured communication	46

Chapter 3

Reading, vocabulary and comprehension	48
Language practice	51
Composition	55
Examination practice:	
Reading comprehension	61
Use of English	61
General practice	64
Interview: structured communication	65

Chapter 4

Reading, vocabulary and comprehension	68
Language practice	71
Composition	79
Examination practice:	
Reading comprehension	88
Use of English	91
Interview: talking about a photograph	91
structured communication	92

Chapter 5

Reading, vocabulary and comprehension	95
Language practice	99

Composition	105
Examination practice:	
Reading comprehension	108
Use of English	112
General practice	113
Reading aloud	114

Chapter 6

Reading, vocabulary and comprehension	116
Language practice	120
Composition	125
Examination practice:	
Reading comprehension	136
Use of English	137
General practice	139
Interview: situational comment	141
structured communication	141

Chapter 7

Reading, vocabulary and comprehension	143
Language practice	148
Composition	152
Examination practice:	
Reading comprehension	160
Use of English	163
General practice	164
Interview: situational comment	166
structured communication	166

Chapter 8

Reading, vocabulary and comprehension	167
Language practice	171
Composition	178
Examination practice:	
Reading comprehension	182
Use of English	184
General practice	187
Reading aloud	188
Interview: a photograph	189
structured communication	189

Part 2: Reference material

Section I: Grammar

Chapter 1	193
Chapter 2	194
Chapter 3	200
Chapter 4	207
Chapter 5	219
Chapter 6	225
Chapter 7	229
Chapter 8	235

Section II: Punctuation	238
Section III: Word order	244
Section IV: Choice of expression	249
Section V: Spelling aids	257
Section VI: Reported speech	259

Test papers

Paper 1 Reading comprehension	267
Paper 2 Composition	274
Paper 3 Use of English	275
Paper 5 Interview	279
Additional practice: interview	281
vocabulary	282

Part 1
Comprehension and Practice

Reading, vocabulary and comprehension

For very many years London has been a business centre with hotel accommodation mainly for visiting businessmen together with other well-to-do travellers and completely inadequate for the swarms of short-stay tourists landing at Heathrow or disembarking at Dover. Some new luxury hotels have soared skywards and a fair number of Victorian houses have been combined to form 'private hotels' of standards from the comfortable to the repellent. Most hotels are expensive — beyond the means of the young teacher or secretary from abroad. The student on holiday fares worst and often finds his accommodation under the unreliable night sky.

Every morning the guard is changed at Buckingham Palace with faultless precision and gay military music. The average spectator, squeezed among thousands of others, can glimpse an occasional bearskin and touch of scarlet and at least enjoy the music. Suggestions for a second performance later in the day have been scotched by the guards' acid comment, 'We're doing a job, not acting as performing seals.' It has also been suggested that visitors should be whisked in a given time in groups through Westminster Abbey to relieve the congestion there and the same would apply to the equally-crowded St Paul's and the Tower. A vast football crowd ambles along Oxford Street and surges through the shops there, so that the Londoner leaves the field free for provincials, Americans, Australasians and a babel of exotic tongues.

As a second Westminster Abbey is impracticable and the glamour of (in fact) a slightly seedy Oxford Street remains unrivalled, this problem associated with tourism is indeed insoluble. Tourists are reminded of the charm of the West Country, the romance of Scotland, the historical interest of Stratford, Canterbury and Cambridge but to the once-in-a-lifetime visitor from Kansas City or Adelaide, London will obviously remain the three-day magnet. Other European capitals probably share these problems, and the homeward-bound traveller must revel in swinging his arms, expanding his chest and having time and space to examine and actually enjoy his surroundings.

sunbathing.